

PT/263

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI ÎNVĂȚĂMÎNTULUI  
INSTITUTUL DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR  
ORADEA

# LUCRĂRI ȘTIINȚIFICE

SERIA B

ISTORIE-ȘTIINȚE SOCIALE-  
-FILOLOGIE-PEDAGOGIE-  
-EDUCAȚIE FIZICĂ

7017 78

ORADEA-1977



Volumul „Lucrări științifice”, rezultat al activității de cercetare al cadrelor didactice de la Institutul de învățămînt superior din Oradea, precum și a unor colaboratori ce au participat la sesiunile anuale ale institutului, se găsește la a zecea apariție. Volumele apărute în anii 1967 și 1968 cuprind lucrări din mai multe domenii de activitate, iar cele din 1969 și 1970 au fost tipărite în două serii (Seria A, științele naturii și Seria B, științele sociale).

În perioada 1971–1972 volumul „Lucrări științifice” a apărut în cinci serii: Geografie, Matematică–Fizică–Chimie, Filologie, Istorie–Științe sociale–Pedagogie și Educație fizică–Biologie, pentru ca în 1973 seria Istorie–Științe sociale–Pedagogie să se despartă, la rîndul ei, în trei serii: Istorie, Științe sociale, Pedagogie. În anul 1974 se tipăresc, din nou, două serii (Seria A, Matematică–Fizică–Chimie–Geografie și Seria B, Istorie–Științe sociale–Educație fizică). Din anul 1975 cele două serii se tipăresc astfel: Seria A, Matematică–Fizică–Chimie–Geografie și Seria B, Istorie–Științe sociale–Filologie–Pedagogie–Educație fizică. Anul 1977 include în Seria A, pentru prima dată, discipline legate de Științele tehnice. Aceste publicații pot fi procurate, la cerere, de la Institutul de învățămînt superior Oradea, str. Armatei roșii nr. 5.

PE/283

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI ÎNVĂȚĂMÎNTULUI  
INSTITUTUL DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR  
ORADEA

ISTORIE — HISTOIRE — HISTORY

# LUCRĂRI ȘTIINȚIFICE

SERIA B

Istorie-științe sociale-filologie-  
-pedagogie-educație fizică

INSTITUTUL PEDAGOGIC  
ORADEA  
INV. 7017 19 78

1977



6/50

Apărut sub îngrijirea unui colectiv format din: prof. univ. dr. **Teodor Pop**, rectorul institutului, conf. univ. dr. ing. **Teodor Maghiar**, decan, lector univ. **Mihai Drecin** (istorie), conf. univ. dr. **Ecaterina Deliman** (științe sociale), lector univ. dr. **Valentin Chifor** (filologie), conf. univ. dr. **Ion Comănescu** (pedagogie), prof. univ. **Aurel Encuțescu** (educație fizică).

# LUCRĂRI ȘTIINȚIFICE

SERIA B

istorie-științe sociale-filologie-  
pedagogie-educație fizică

INSTITUTUL DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR DIN ORADEA  
Str. Armatei Roșii, nr. 5  
Tel. 3-28-30

INSTITUTUL DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR DIN ORADEA  
Str. Armatei Roșii, nr. 5  
Tel. 3-28-30  
REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

Universitatea din Oradea

PELAGIE — PHILOLOGIE — PHILOLOGY

SUMAR — SOMMAIRE — SUMMARY

	p.
VALENTIN CHIFOR, Titu Maiorescu și războiul de independență ● Titu Maiorescu et la guerre d'indépendance ● Titu Maiorescu and the War for Independence . . . . .	179
LUCIAN DRIMBA, Umorul în opera lui Neculce ● L'humour dans l'oeuvre de Neculce ● Humour in Neculce's Work . . . . .	189
PAUL MAGHERU, Estetica insignifiantului ● L'esthétique de l'insignifiant ● The Aesthetics of the Insignificant . . . . .	203
ANETA MICLE, Libertatea socială, aspirație permanentă a poporului nostru reflectată în folclor ● La liberté sociale — aspiration permanente du notre peuple refletée dans la folklore ● The Social Liberty — a Permanent Aspiration of Our People Reflected in the Folklore . . . . .	209
DORINA FINȚA, „Opera“ de Emil Zola, romanul luptei artistului împotriva naturii ● „L'oeuvre“ de Zola, le roman de la lutte de l'artiste contre la nature ● „The Work“ by Emile Zola, the Novel of the Artist's Fight Against Nature . . . . .	215
FLORICA CHIFOR, Psihologii feminine în romanele lui Colette ● Psychologies féminines dans les romans de Colette ● Feminine Psychologies in Colette's Novels . . . . .	221
ECATERINA HANȚIU, Citeva observații cu privire la mitul omului-zeu în literatura engleză ● Quelques observations concernant le mythe homme — dieu dans la littérature anglaise ● Some Observations Regarding the Myth of the Man — God in English Literature . . . . .	227
MARIA VULIȘICI-ALEXANDRESCU, EUGENIA DRAGOȘ, Structuri sintactice în proverbele românești ● Structures syntaxiques dans les proverbes roumains ● Syntactical Structures in Romanian Proverbs . . . . .	235
URSULA BINDER, VALERIA BOTIȘ, Aplicarea „modelelor de valență“ în spiritul gramaticii contrastive (limba germană pentru vorbitorii de limbă română) ● L'applications des „modèles de valence“ selon la grammaire contrastive (l'allemand pour les sujets parlant le roumain) ● Applying „Valence Models“ in the Spirit of Contrastive Grammar (German Language for Romanian Speakers) . . . . .	243
ALEXANDRU STEER, LIANA COZEA, Alfabetul latin românesc. Pe marginea manualelor de limbă română pentru studenții străini ● L'alphabet latin en roumain. À propos des manuels de roumain pour les étu-	

dians étrangers ● The Latin Alphabet in Romanian. Concerning the Text-books of Romanian for Foreign Students . . . . . 253

\* \* \* , Analiz hudozestvennogo teksta, Vypusk I, Moskva, 1975, (Paul Mageru) . . . . . 257

PEDAGOGIE — PÉDAGOGIE — PEDAGOGY

IOAN COMĂNESCU, Un paradox al pedagogiei ● Un paradoxe de la pédagogie ● A Paradox of Pedagogy . . . . . 259

ELENA MACAVEI, Climatul familial și rolul lui în dezvoltarea personalității copilului ● L'ambiance familiale et son rôle dans le développement de la personnalité de l'enfant ● The Familiar Climate and Its Role in Developing the Child's Personality . . . . . 261

SUMMARY — RESUMÉ — ZUSAMMENFASSUNG

LUCIAN GRIMBA, Umorul în operele lui Nechita ● L'humour dans l'œuvre de Nechita ● Humour in Nechita's Work . . . . . 180

PAUL MAGERU, Estetica învățământului ● L'esthétique de l'enseignement ● The Aesthetics of the Teaching . . . . . 282

ANETA MICLE, Libertatea socială și aspirația permanentă a poporului român ● La liberté sociale — aspiration permanente du peuple roumain ● The Social Liberty — a Permanent Aspiration of Our People Reflected in the Folklore . . . . . 200

DOBRIŢA VĂDUŢĂ, „Luceafărul” de Ștefan cel Mare ● „Luceafărul” de Ștefan cel Mare ● „Luceafărul” de Ștefan cel Mare . . . . . 200

FLORICA CIHOIU, Psihologia limbii în românele lui Coliță ● Psychologie der Sprache in den Romanen des Coliță ● Psychologie der Sprache in den Romanen des Coliță . . . . . 221

ECATERINA HANŢIU, Câteva observații cu privire la mîna omului în arta Coliței ● Quelques observations concernant la main de l'homme dans l'œuvre de Coliță ● Some Observations Concerning the Hand of the Man — God in Coliță's Art . . . . . 242

MARIA VULPIȘCU-ALEXANDRESCU, EUGENIA DRAGOȘ, Structura sintactică în proverbele românești ● Syntaxical Structures in Romanian Proverbs . . . . . 228

URSULA BINDER, VALERIA BOTȘ, Aplicații „modelor de valențe” în epichilul gramatical contrastiv (limba germană pentru vorbitorii de limbă română) ● L'applications des „modèles de valences” selon la grammaire contrastive (l'allemand pour les sujets parlant le roumain) ● Applying „Valence Models” in the Epichil of Contrastive Grammar (German Language for Romanian Speakers) . . . . . 242

ALEXANDRU ȘTEER, LIANA COXEA, Alfabeta latină românească. Pe mîna cea mare a profesorului de limbă română pentru studenții străini ● L'alphabet latin en roumain. A propos des manuels de roumain pour les étudiants étrangers . . . . . 253